

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																				
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações sobre la ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. standard 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с стандартом 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informacija markējuma saskaņā ar 65/2014																				
M	110.0324.925 P1325	S	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Pegadajātāja nosaukums																				
AEChood	73,9	M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibetegnelse	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Modellbeteckning	Modellidentification	Modeli identifitseerimine	Modelja identifikacija																				
EEC	B	AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Årlig energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Zada efektiivais patēriņš																				
FDEhood	25,0	EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiaatõhususe klass	Energoefektivitātes klase																				
FDEC	B	FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Stroomings-efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Fluidodynamisk effektivitet	Fluidodynamisk effektivitet	Fluidodynamisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	Sydärdinamiskā efektivitāte																				
LE	29,0	FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Stroomings-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Fluidodynamisk effektivitetsklasse	Fluidodynamisk effektivitetsklasse	Fluidodynamisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika tõhususe klass	Sydärdinamiskā efektivitātes klase																				
LEC	A	LE	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Belysningsseffektivitet	Belysningsseffektivitet	Belysningsseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhususe klass	Apagaismojuma efektivitāte																				
GFE	85,1	LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Belysningsseffektivitetsklasse	Belysningsseffektivitetsklasse	Belysningsseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagaismojuma efektivitātes klase																				
GFEC	%	GFE	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilterings-efficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte																				
GFEC	B	GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilterings-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase																				
Qmin	280	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufthövd vid minnirastighet	Lufthövd vid minnirastighet	Lufthövd vid minnirastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Chuvool minniruumisusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums																				
Qmax	560	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufthövd vid maxirastighet	Lufthövd vid maxirastighet	Lufthövd vid maxirastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Chuvool maksimumiruumisusel	Maximālais gaisa plūsmas ātrums																				
Qboost	650	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufthövd vid intensivastighet	Lufthövd vid intensivastighet	Lufthövd vid intensivastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Chuvool intensiiviruumisusel	Palielinās gaisa plūsmas ātrums																				
SPEmin	49	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gegewogen gelautschallleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gegewogen gelautschallleistung in de lucht bij laagste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar na velocidade mínima	Akustisk A-veid lyfdeffektustilppu via luff ved laveste hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektustilppu via luff ved laveste hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektustilppu via luff ved laveste hastighet	Звукоулучшение А при минимальной скорости воздушного потока	Chuvool akustiline A-veiktude heilvõimsuse emissioon minniruumisusel	Akustiskās A-veiktās skaņas jaudas emisija minnīgā ātrumā																				
SPEmax	66	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gegewogen gelautschallleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gegewogen gelautschallleistung in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar na velocidade máxima	Akustisk A-veid lyfdeffektustilppu via luff ved høyeste hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektustilppu via luff ved høyeste hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektustilppu via luff ved høyeste hastighet	Звукоулучшение А при максимальной скорости воздушного потока	Chuvool akustiline A-veiktude heilvõimsuse emissioon maksimumiruumisusel	Akustiskās A-veiktās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā																				
SPEboost	69	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gegewogen gelautschallleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gegewogen gelautschallleistung in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar na velocidade máxima	Akustisk A-veid lyfdeffektustilppu via luff ved intensivastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektustilppu via luff ved intensivastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektustilppu via luff ved intensivastighet	Звукоулучшение А при максимальной скорости воздушного потока	Chuvool akustiline A-veiktude heilvõimsuse emissioon intensiiviruumisusel	Akustiskās A-veiktās skaņas jaudas emisija paaugstinātā ātrumā																				
P0	0,85	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off stand	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo de desahorro	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i tilstand	Effektforbrukning i tilstand	Effektforbrukning i tilstand	Потребление тока в режиме ожидания	Chuvool energiavõitlus	Enerģijas patēriņš bezdarbības režīmā																				
Ps	N/A	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i standby-läge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Chuvool energiavõitlus	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā																				
PI		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillegsuppliggefter enligt 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																				
f	1,1	F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Índice de eficiencia de incremento del tiempo	Índice de eficiência de incremento do tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkingsfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors																				
EElhood	66,2	EElhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiaatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss																				
Qbp	340,0	Qbp	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftruchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Zemrītāis gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																				
Pbp	434,0	Pbp	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufldruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhuringi rõhk parima tõhususe punktis	Zemrītāis gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																				
Qmax	650,0	Qmax	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitu de ar máximo	Maximalt luftflöde	Maximalt luftflöde	Maximalt luftflöde	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoolum	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums																				
Wbp	164,0	Wbp	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftruchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potencia eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk ingångseffekt vid bästa effektivitetspunkt	Uppmått elektrisk ingångseffekt vid bästa effektivitetspunkt	Uppmått elektrisk ingångseffekt vid bästa effektivitetspunkt	Точка электропитания, измеренная в точке максимальной эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsuse sissevõetamine parima tõhususe punktis	Zemrītāis elektriskā jaudas iejau visefektīvākajā punktā																				
WI	11,0	WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Märkeffekt för belysningsystemet	Märkeffekt för belysningsystemet	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagaismojuma sistēmas nominālā jauda																				
Emiddle	314	Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfeldes	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Genomsnittligt belysningsvärde över kokyten	Genomsnittligt belysningsvärde över kokyten	Genomsnittligt belysningsvärde över kokyten	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusega kaitsepinna	Apagaismojuma vidējais apgaismojums uz plāksnīti																				
Lwa	66	Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Lyfdeffektivitet vid maximalinställning	Lyfdeffektivitet vid maximalinställning	Lyfdeffektivitet vid maximalinställning	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Kõrgemine seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākā iestatījumā																				
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.		ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter clean to optimize its efficiency and avoid efficiency.		CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive seulement lorsque c'est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.		RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochens, schalten Sie die Haube bei niedriger Geschwindigkeit ein, um Feuchtigkeit zu kontrollieren und Gerüche zu beseitigen. 2) Benutzen Sie die Intensivgeschwindigkeit nur, wenn dies unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Saugleistung der Haube nur, wenn dies von der Menge des Dampfes erforderlich ist. 4) Halten Sie das Filter der Haube sauber, um die Effizienz der Fett- und Geruchsaufnahme zu optimieren.		TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op de laagste stand wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste stand alleen wanneer het echt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filterdeur van de afzuigkap schoon om de efficiëntie van het zuigvermogen te optimaliseren.		CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Cuando se comienza a cocinar, iguale la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva apenas cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando lo requiera la cantidad de vapor. 4) Mantenga limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia de retención de grasas y de cheiros.		CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Ao começar a cozinhar, ligue a capota a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando for absolutamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor assim o exigir. 4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros de exaustor sempre que necessário para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.		RAD FÖR ENERGIBESPARING 1) Starta kökventilen på lägst hastighet när du ska börja tillagningen för att kontrollera luftfuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Bruk kun intensivastighet när det är helt nödvändigt. 3) Öka kökventilens hastighet vid stor dampmängd. 4) Håll kökventilens filter rena för att optimera fett- och luktfilterns effektivitet.		RAD FÖR ENERGIBESPARING 1) Starti kökventilten på alasteenastuhtet, nár štárat máltagningén, fúr att kóntrollera luftfúktigheten og ávágánga matlúkt. 2) Bruk kun intensívastíghet nár det er helt nódvéndigt. 3) Óka kókventílnes hástíghet ved stór dampmængde. 4) Hóld kókventílnes flíter rena fúr att optímpera fett- og lúktflíternes efféktívitet.		ENERGIENSAASTONETOJUVUJA 1) Käynnistä liesilaukun aliminnopeusaste, nár aloitat ruoanlaittoa alustavassa kokeuden vaiheissa, jotta hallitset kosteuden ja kuumuuden. 2) Käytä suuria nopeuksia vain kun se on todellista tarvetta. 3) Lisää liesilaukun nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liesilaukun suodattimen ja suodattimen puhtaina rasvan suodatuksen ja hajun poistomiseksi.		TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Tænd emhatten ved laveste hastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere luftfugtigheden og fjerne lugten. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhatten hastighed, når dampmængden kræver det. 4) Hold emhatten filter rent for at optimere dens funktion.		ENERGIENSAASTONÜTUNÕAND 1) Toet alvaimistase alustamisel lülitage plükkummi õhukustuse kontrolli alla hoidmiseks ja niinõu hõlmamiseks minniruumisusse. 2) Kasutage intensiivastist ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage plükkummi kiirust ainult siis, kui auru hulk nõuab seda. 4) Hoidke plükkummi filteritriidist rasva ja lõhna eemaldamiseks tõhusalt puhtastena.		Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014		Ekstraopplysninger iht. 66/2014		Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti		Lisateave vastavalt 66/2014		Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normas de referencia: CEI EN 61591 CEI EN 60704-2-13 EN 50564		Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normatīvais atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normatīvais atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564																			

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficiență Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER	Samino mikrokortelis informacija pagal 65/2014	Skoda tat-Taghri tat-Prodott skont nru 55/2014	A 65/2014 sz. termékkapal kapcsolatos információk	Informace o karté výrobku v souladu s norem 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informacje na listie produktu zgodnie z normą 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην πλακέτα του προϊόντος 65/2014	Ürün fiş bilgisi, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информације о производу, према 65/2014	Élektromos tájékoztató a termék adatai alapján 65/2014	
M	110.0324.925 P1325	S Teklojo pavidinimas	A szálított neve	A szálított neve	Iměno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Ονομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ann an tsolairtas	
AEChood	73,9	kWh/a	M Modelo identifikasi	Identifikatur tat-modelli	Identifikace tat-modelli	Identifikácia modelu	Identificarea modelului	Identyfikacja modelu	Identifikacija modela	Identifikacija modela	Identifikacija modela	Modeli fanimi	Идентификација на моделна	Ознака модела	Attehnatur an mthlha	
EEC	B		Metinis energijos vartojimo efektyvumas	I-konsum anivvali energija	Eves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energija	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишня консумација на енергија	Годишня потрошња енергије	Ánna Fuarimh in aghaidh na bliana
FDEhood	25,0		Energijos efektyvumo klasė	I-klasii tal-Eficienca energjika	Energiatahatékonyasági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергијна ефикасност	Класа енергетске ефикасности	Acme Eifeachlacha Fuarimh
FDEC	B		Skydo dinaminis efektyvumo klasė	I-klasii tal-Eficienca fluvidinamika	Aramlászndinamika hatékonyasági besorolás	Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost	Clasă de eficiență fluvidinamică	Klasa wydajności dynamicznej	Razred učinkovitosti prototne dinamike	Razred učinkovitosti prototne dinamike	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Siv Dinamik Etiklik	Ефикасност на динамична	Ефикасност динамике	Eifeachlacha Dinimce Sreabhair
LE	29,0	lux/Watt	Apšvietimo efektyvumas	I-Eficienca tat-Tidwli	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Svetelná účinnost	Eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Žrakovost svetline	Žrakovost svetline	Αποδοτικότητα φωτισμού	Bu aydınlatma Verimliliği	Ефикасност на осветљивање	Ефикасност осветљивања	Eifeachlacha Solais
LEC	A		Apšvietimo efektyvumo klasė	I-Klassii tal-Eficienca tat-Tidwli	Világítási hatékonysági besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti svetline	Razred učinkovitosti svetline	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Aydınlattma Verimlilik Sınıfı	Клас на ефикасност на осветљивање	Класа ефикасности осветљивања	Acme Eifeachlacha Solais
GFE	85,1	%	Riebalis filtravimo efektyvumas	E-Eficienca tat-Filtraziji tal-Grassjietti	Zársűrűsítés hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Účinnost filtriranja masti	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Εφικτικότητα φίλτρου καθαρισμού λιπιδίων	Yağ Filtrisi Verimliliği	Ефикасност на филтрирање на масти	Ефикасност филтрирања масти	Acme Eifeachlacha um Scagadh Gréise
GFEC	B		Riebalis filtravimo efektyvumo klasė	I-Klassii tal-Eficienca tat-Filtraziji tal-Grassjietti	Zársűrűsítés hatékonysági besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Trieda účinnosti filtrovania tuků	Clasă de eficiență pentru filtrarea grasimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti protimasočne filtracije	Razred učinkovitosti protimasočne filtracije	Κλάση απόδοσης φίλτρου καθαρισμού λιπιδίων	Yağ Filtrisi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефикасност на филтрирање на масти	Класа ефикасности филтрирања масти	Acme Eifeachlacha um Scagadh Gréise
Qmin	280	m3/h	Oro srautas minimali greičiu	I-Fluss tat-Arja Minimu wagt uz normal	Légarlamlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na najmanjoj brzini	Zračni pretok z najmanjoh hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Воздушный поток при минимальной скорости	Проток ваздуха при минималној брзини	Aersheabhair losta le ghráidh
Qmax	560	m3/h	Oro srautas maksimali greičiu	I-Fluss tat-Arja Massimo wagt uz normal	Légarlamlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Воздушный поток при максимальной скорости	Проток ваздуха при максималној брзини	Aersheabhair Uasta le ghráidh
SPEmin	49	dBA	Oro srautas esant įvairiausiai greičiui	I-Fluss tat-Arja Ii-modalis intensjvė jėv ta qawa	Légarlamlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretok pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Toğum hızda hava akışı	Воздушный поток при средней скорости	Проток ваздуха при појединачој брзини	Aersheabhair ag an diansoirici (an soir) leaist
SPEmax	66	dBA	Sarasio stėgio lygis oro esant minimaliam greičiui	E-Emissioniellit Akustiki, peozati qhall-frekvencia A fil-velocità minima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emisie průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisie průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emisie de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisija zvučne snage A zračunava u zraku pri najmanjoj brzini	Raven emisije hrupa A zračunava u zraku pri najmanji hitrosti	Εκπομπή στοθωνικής ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Концентрация звуковой мощности при минимальной скорости	Концентрация звукова моћности при минималној брзини	Acme Cumhachta Fuaim A-álalaithe ar an luas leaist
PO	0,85	Watt	Sarasio stėgio lygis oro esant maksimaliam greičiui	E-Emissioniellit Akustiki, peozati qhall-frekvencia A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emisie průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisie průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzívnej rýchlosti	Emisie de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A zračunava u zraku na maksimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A zračunava u zraku pri največji hitrosti	Εκπομπή στοθωνικής ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Toğum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Концентрация звуковой мощности при максимальной скорости	Концентрация звукова моћности при максималној брзини	Acme Cumhachta Fuaim A-álalaithe ar an diansoirici an an luas leaist
Ps	N/A	Watt	Sarasio stėgio lygis oro esant didežiausiam greičiui	E-Emissioniellit Akustiki, peozati qhall-frekvencia A fil-velocità intermedia	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emisie průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisie průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzívnej rýchlosti	Emisie de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy	Emisija zvučne snage A zračunava u zraku na intenzivnoj brzini	Raven emisije hrupa A zračunava u zraku pri največji hitrosti	Εκπομπή στοθωνικής ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Toğum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Концентрация звуковой мощности при максимальной скорости	Концентрация звукова моћности при максималној брзини	Acme Cumhachta Fuaim A-álalaithe ar an diansoirici an an luas leaist
f	1,1	PI														
EElhood	66,2		Energijos svajutojimas prietaisui esant įjungtam	I-konsum tal-energiia fil-modaliti Mitli	Aramfogyszásolt (k) izemodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotreba energie v režime vypnutá	Consum de current in modul oprit	Żużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu zlopra	Κατανάλωση ρεύματος στην λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумација на енергија изключено состояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	an luas leaist
Qbep	340,0	m3/h	Energijos svajutojimas prietaisui dirbant budjimo režimu	I-konsum tal-energiia fil-modaliti Stenija	Aramfogyszásolt (keszenlet) izemodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotreba energie v pohotovostnom režime	Consum de current in modul standby	Żużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljeno	Κατανάλωση ρεύματος στην λειτουργία onajoutis	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумација на енергија в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	an luas leaist
Pbep	434,0	Pa														
Qmax	650,0	m3/h														
Wbep	164,0	W														
WI	11,0	W														
Emiddle	34,0	lux														
Lwa	66	dBA														
PF																
LT																
MT																
HU																
CZ																
SK																
RO																
PL																
HR																
SL																
GR																
TR																
BG																
SR																
GA																
Normalizacijos nuorodos	ENIEC 61591	Standards ta Referencia	ENIEC 61591	Referencia jogszabályok: ENIEC 61591	Referenční normy: ENIEC 61591	Referenčné normy: ENIEC 61591	Referenčné normy: ENIEC 61591	Norme de referinta: ENIEC 61591	Zgodnosc z normami: ENIEC 61591	Referentne norme: ENIEC 61591	Referentne norme: ENIEC 61591	Referentne norme: ENIEC 61591	Referentne norme: ENIEC 61591	Referentne norme: ENIEC 61591	Referentne norme: ENIEC 61591	Referentne norme: ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591
ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591	ENIEC 61591													